



## Individuelle Begleitung durch unsere Stadtteilmütter

### Das Angebot ist kostenlos und freiwillig.

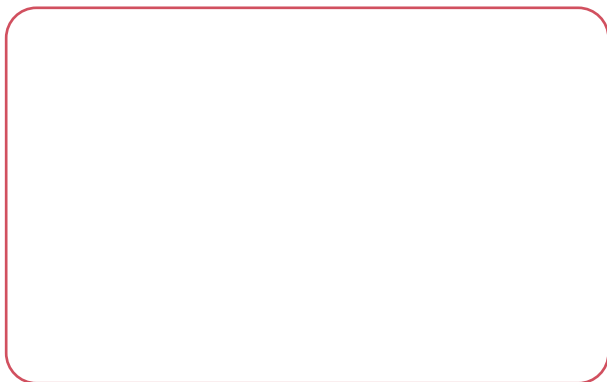
Wir besuchen Sie nach Wunsch auch zu Hause. Die Dauer der Unterstützung erfolgt in Absprache mit Ihnen.

Wir übernehmen für Familien aus ähnlichen Kulturkreisen eine Brückenfunktion, um Zugänge zu erleichtern.

In folgenden Sprachen können wir Sie beraten:

- Arabisch
- Aramäisch
- Dari/Farsi
- Englisch
- Kurdisch
- Russisch
- Türkisch
- Vietnamesisch

### Ihre Stadtteilmutter



## Kontakt

### Koordination Stadtteilmütter

Maria-Isabel Stenke-Scholz  
Weverstraße 72  
13595 Berlin-Spandau  
Mobil: 0162-104 758 6  
stadtteilmutter@trialog-berlin.de

### Fachliche Leitung

Roya Kam-Trinks  
Tel. 030-367 582 64  
kam-trinks@trialog-berlin.de

### Trialog Jugendhilfe gGmbH

#### Geschäftsleitung

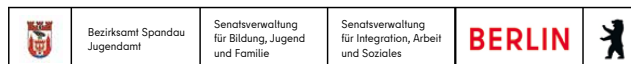
Anke Köhler  
Beate Aydt-Abadian

info@trialog-berlin.de  
www.trialog-berlin.de

Handelsregister:  
Amtsgericht Charlottenburg  
HRB 189339 B



Die Stadtteilmütter sind ein Projekt der Interkulturellen Familienbildung. Das Landesprogramm ist zum 01.01.2020 berlinweit gestartet und wird u. a. gefördert von der Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie.



Mitglied im Paritätischen Wohlfahrtsverband Berlin.

Stand: November 2021  
Gestaltung: www.verb.de  
Bildmaterial: stock.adobe.com

▶ Integrationsbegleitung für Eltern und Familien.  
www.trialog-berlin.de

## Stadtteilmütter in der Wilhelmstadt und in Staaken



## Wir unterstützen Familien mit Migrationshintergrund

- mit Kindern von 0–12 Jahren
- die Unterstützung im Alltag wünschen
- die ihren Stadtteil besser kennenlernen wollen

### Wir

sind geschulte Ansprechpartnerinnen mit eigenen Migrationserfahrungen aus unterschiedlichen Kulturkreisen. Wir sind selbst Mütter und kennen uns gut in Spandau aus. Wir verstehen uns als Brückenbauerinnen zwischen den Kulturen und unterstützen den Integrationsprozess von Familien in Deutschland.



## Wir beraten und informieren Sie zu diesen Themen

- Erziehung
- Bedürfnisse von Kindern
- Förderung von Kindern
- Bedeutung des Spielens und Lernens
- Rechte der Kinder
- Sprachentwicklung
- Kita- und Schulsystem
- Unfallvermeidung
- Medien- und Verkehrserziehung

### Wir begleiten zu

- Kita- und Schulgesprächen
- den nächsten Familienzentren
- Beratungsstellen

## Wir erkunden gemeinsam mit Ihnen den Stadtteil

- Spielplätze
- Freizeiteinrichtungen
- Sportangebote
- Bibliotheken

und vieles mehr.

▶ ▶ ▶ ▶ ▶ [www.trialog-berlin.de](http://www.trialog-berlin.de)

### Wir

sind anzutreffen u. a. in den Familienzentren Wilhelmine und Hermine. Dort bieten wir diverse Gruppen an, wie z. B.

- Sprachcafés / Familiennachmittage
- Frauengruppen
- Malkurse
- Lese-Clubs
- ...

## Koordination der Stadtteilmütter

Das Team der Stadtteilmütter wird von einer Koordinatorin begleitet und beraten. Bei Fragen und Interesse an dem Projekt wenden Sie sich bitte direkt an die Koordinatorin oder kommen Sie einfach in unseren Familienzentren vorbei.

